



Israel's Agency for International  
Development Cooperation  
Ministry of Foreign Affairs

מרכז השלטון  
המקומי בישראל  
Union of Local Authorities in Israel  
مركز السلطات المحليه في اسرائيل  
www.iula.org.il



---

## Seminario internacional sobre: “Herramientas para la promoción del Desarrollo Económico Local”

Para Alcaldes y personal ejecutivo de gobiernos locales de América Latina

11 Marzo – 21 Marzo 2013

---

Organizado por el Weitz Center - CERUR

El Desarrollo Económico Local (DEL) ofrece al gobierno local, al sector privado, a las ONG y a las comunidades locales la oportunidad de trabajar juntos para mejorar la situación social y económica de sus comunidades. Se centra en la mejora de la competitividad, el desarrollo sostenible y la garantía de que el crecimiento sea inclusivo. El DEL abarca una amplia gama de temas, tales como las funciones de los gobiernos locales y del sector privado, la planificación ambiental, el desarrollo empresarial, la provisión de infraestructura y las finanzas. La promoción de DEL es una tarea compleja y su éxito depende de la visión estratégica y del uso de herramientas adecuadas.

El seminario permitirá a los participantes ampliar sus conocimientos acerca de las herramientas de promoción de DEL mediante:

- ∞ La metodología y las prácticas de planificación estratégica a nivel municipal para el DEL promovidas por Israel
- ∞ La promoción de actividades generadoras de ingresos dentro de un marco incluyente y sostenible
- ∞ La creación de ventajas competitivas en el ámbito nacional y mundial mediante la utilización de los activos locales
- ∞ El desarrollo de plataformas municipales para generar alianzas y movilizar recursos.

### **El DEL y la planificación estratégica en la agenda internacional**

Mientras que la comunidad internacional trabaja para alcanzar los objetivos de Desarrollo del Milenio para erradicar la pobreza, y la Agenda 21 para el desarrollo sostenible, es indispensable utilizar esas estrategias a nivel local a fin de aumentar la eficiencia de los proyectos. Pero este concepto deja a los gobiernos locales la amplia tarea de promover el Desarrollo Económico Local e implementar proyectos en su área de influencia. En este contexto, la planificación estratégica es un proceso de toma de decisiones que se concentra en los problemas importantes y sus soluciones. En efecto, según la ONU-Hábitat en su manual "Desarrollo Económico Local mediante la planificación estratégica", el DEL y la planificación estratégica permiten una comprensión práctica de lo que la zona tiene para ofrecer, donde residen sus debilidades, amenazas externas y sus oportunidades. Proporcionan una manera de identificar las ventajas competitivas y las oportunidades, de definir opciones innovadoras y de generar estrategias de cooperación entre las empresas, autoridades, organizaciones civiles para definir mejor las prioridades locales.

### **La experiencia Israelí**

Desde su creación, el Estado Israelí priorizó la adopción de políticas públicas que promovieron el establecimiento de estructuras de soporte, e iniciativas para generar desarrollo económico y comunitario. En los últimos años, la descentralización, los cambios sociales y económicos promovieron un aumento en la generación de proyectos de desarrollo con enfoque comunitario. Durante esos procesos, expertos Israelíes, comunidades e instituciones adquirieron la experiencia necesaria para asegurar el éxito de los proyectos de DEL. Se desarrollaron nuevas metodologías y herramientas para generar progreso económico sostenible e inclusivo. Dicha experiencia puede ser adaptada al contexto de América Latina.

## **La metodología**

La capacitación incluirá conferencias, presentaciones, intercambio de ideas y visitas de campo a través de los cuales se explorarán las herramientas de promoción del DEL.

Los temas principales de la capacitación serán:

- Metodología de planificación estratégica para el desarrollo
- El Desarrollo Económico Local integrado – la experiencia Israelí
- El rol de los distintos actores - gobiernos nacionales y locales, sector privado, sociedad civil- en el DEL
- Sistemas de estímulo a las actividades productivas generadoras de ingreso y empleo
- Sistemas de soporte
- Acciones organizacionales, financieras y físicas del DEL

Los participantes deberán presentar antes del seminario una breve presentación sobre las políticas y estrategias de Desarrollo Económico Local en sus respectivas regiones.

*Otras instrucciones serán enviadas con antelación a los participantes seleccionados.*

## **Selección de los candidatos**

*Pueden participar personal ejecutivo de gobiernos locales y regionales en cargo del Desarrollo Económico Local. Los candidatos pueden ser diputados, Alcaldes, subalcaldes, directores de departamentos cuyas actividades se relacionan con la planificación, la economía o el desarrollo al nivel del municipio o de la región. Jefes de gobierno de localidades con más de 50,000 habitantes serán prioritarios.*

## **¿Cómo participar?**

*Los candidatos deberán completar los formularios de solicitud correspondiente (incluido el certificado de salud, declaración, etc.), disponible en la misión diplomática israelí de su país, o a través de la Internet: <http://mashav.mfa.gov.il> y [www.weitz-center.org](http://www.weitz-center.org). Los formularios deben ser entregados a la misión de Israel en su área o enviados a nuestra oficina ([ronit@weitz-center.org](mailto:ronit@weitz-center.org)) a más tardar el 15 de Enero del 2013. Los candidatos deberán entregar también una foto tamaño pasaporte en un archivo electrónico.*

## **Llegada y traslado**

*Una empresa de taxis llamada "MONI SITON TOURS" transportará a los participantes a la residencia en Rehovot, Israel, donde los estudiantes se alojarán durante el Seminario. El transporte será gratuito sólo si se transportan por esta empresa.*

*El contador de MONI SITON TOURS se localiza después de pasar por la aduana del aeropuerto, en la galería del primer nivel (sala de llegada de pasajeros, cerca de la puerta 2.)*

## **Becas**

*La beca incluye: 10 días con pensión completa, matrícula, **alojamiento en habitaciones compartidas**, comida, seguro médico y transporte del/al aeropuerto en Israel. La beca no incluye pasajes aéreos.*

*Participantes se alojarán en **pisos compartidos, en habitaciones dobles**.*

*Hay que tener en cuenta que al efectuar la reserva de los boletos de avión que la beca cubre exclusivamente a partir del 11 de Marzo (día de llegada) al 21 de Marzo (día de salida). Los gastos fuera de este plazo son la responsabilidad del participante.*

## **Seguro Médico**

*MASHAV asumirá la responsabilidad del seguro médico de los participantes durante la duración del Seminario, con exclusión de la atención dental y ocular, embarazo y enfermedades crónicas o adquiridas previas al viaje. El seguro no cubre la pérdida o robo de pertenencias personales.*

### **Acerca de MASHAV**

*La Agencia de Israel para la Cooperación Internacional (MASHAV) fue fundada en 1958 como parte del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores. MASHAV es responsable de iniciar y ejecutar los programas de cooperación de Israel para el desarrollo en todo el mundo. MASHAV tiene como objetivo transferir a los países en desarrollo los conocimientos y tecnologías que han ayudado a Israel en su propio camino al desarrollo. Hoy en día, Israel coopera con más de 140 países, proporcionando capacitación en Israel y a fuera, y opera proyectos de demostración a largo plazo en el campo. MASHAV está activo en campos que van de la agricultura a la salud y del desarrollo comunitario a la iniciativa empresarial.*  
<http://mashav.mfa.gov.il>

### **Acerca del Weitz Center - CERUR**

*El Weitz Center - CERUR es un líder en capacitación para el desarrollo sostenible. Nos dedicamos a mejorar los esfuerzos de los organismos internacionales, los gobiernos, las comunidades, la sociedad civil y las organizaciones del sector privado para lograr un cambio social y económico positivo por todo el mundo. Con este fin, ofrecemos una formación de alta calidad y servicios de consultoría, destacando un enfoque práctico, basado en los activos e integrado del desarrollo.* <http://www.weitz-center.org/>

### **Acerca de la Unión de las Autoridades Locales en Israel**

*La Unión de Autoridades Locales de Israel (ULAI) es la organización techo de las 265 autoridades locales israelíes. La Unión las representa ante el gobierno nacional en sus cuestiones y problemas diarios. El papel principal de la Unión de Autoridades Locales de Israel es velar por los intereses comunes de todas las autoridades locales representándolas en sus asuntos con el Gobierno y sus ministerios, la Knesset (Parlamento), la Agencia Judía, Histadrut (Federación General de Sindicatos), otras instituciones y organismos públicos municipales. Por otra parte, ULAI asesora a las autoridades locales con respecto a toda la gama de sus asuntos municipales: educación, bienestar, economía, agua, seguridad, condición de la mujer, relaciones laborales, ley y tribunales, etc. Para saber más, por favor visite el sitio Web de ULAI: [www.masham.org.il](http://www.masham.org.il)*

### **Información adicional**

*Cualquier información adicional está disponible en:*

**Ronit Shpindel**  
**Weitz Center for Development Studies - CERUR**  
**PO Box 12 - Rehovot 76100 - Israel**  
**Tel: 972-8-9474373**  
**Fax: 972-8-9475884**  
**Teléfono Celular: 972-54-6655233**  
**E-mail: [ronit@weitz-center.org](mailto:ronit@weitz-center.org)**